سلو کالو يواځېتوب

د هسپانوي ژبې ناول

جبريل گارسيا مارکې

۱۹۶۷م چلپ

ژباړه او خلاصه
صفيه حليم

پېژندنه

د هسپانوي ژبې نامتو کيسه، " د سلو کالو تنهاي يا
اځيتوب" جبريل گارسيا مارکې په ۱۹۶۷ م کې
وليکله. دا ناول تر اوسه د نړۍ په ۲۷ ژبو کې ژباړل
شوې دې. گارسيا مارکې پخپله په کولمبيا کې زيږيدلې
دې و ځو نور ناولونه يې هم کښلي دي خو دا يې هغه
کلاسيک دی چې زياتو خلکو لوستې اوستايلې دی.
دا د يوې کورنۍ د څو نسلونو کيسه ده چې "بويندیا"
نوميږي. د دوي مشر "حوسې ارکيډيو" د "مکونډو"
نومي ښار بنسټ ايښي و. د ناول ريښې د کولمبيا

Ketabton.com

(c) ketabton.com: The Digital Library

په تاريخ کې موندل کيږي. په دې غرني هيواد کې د
اورګاډي د راتګ، د موټر، سينما او د استعمار پر ضد
د خلکو غبرګون او ورباندې د پوځ ډزې او ډلييزې
نې په کيسه کې ځاي شوي دي.

سلو کالو يواځېتوب

ډګرمن آريليانو بوينديا د چارمارۍ (د ټوپک په ډزو د
وژنې) لپاره ولاړ و. د هغه رایاد شول چې يو
اسپينين پلار له ځانه سره بيولې و چې يخې ورته
وښاي. هغه وخت په مکونډو نومې ښار کې تول ټال
شل کورونه و. دا ښار د سيند پر غاړه اباد و چې اوبه
يې رڼې او په تل کې به يې سپين هوار کاڼي لکه د
لرغونو ځناورو د اګيو په څېر ښکاريدل. په هغه زمانه
کې دوي د ډيرو شيانو لپاره نومونه نه لرل او کله چې به
په اړه يې چا خبره کوله نو د لاس په اشاره به يې هغه
شی په نښه کوو.
په دې ښار هر کال د پسرلي پر وخت خړو پړو بنجارو
پيښنه وکړه. دوي به د ښار ې څنډې کې خپله کيږدۍ
ه وهله او د ډول صرنا په بدرګه نوي ايجاد شوي
توکي به يې خلکو ته د ننداري لپاره ښودل. په لومړي
، دوي مقناطيس راوړې و او د دې ډلې يو مشر چې
ځان يې د "ملکيداس" په نوم ورو پيژندلو، اعلان وکړو

(c) ketabton.com: The Digital Library

چې دا د نړۍ اتمه عجوبه وه. کله چې ده د اوسپنې
ټوټې او نور شیان د مقناطیس په دې دوو تورو ټوټو
راښکل نو د کلي مشر "حوسې" فکر وکړو چې په دې
به د زمکې لاندې پټ سره زر راکش کړي. خو
ملکیداس ایمانداره سړې و. ده ته یې وویل چې متاسفانه
مقناطیس سره زر نه راکاږي. د حوسې بیا هم باور نه
کیدو او ملکیداس ته یې دوه وزې او یو یابو په بدل کې
ورکړل او د مقناطیس هغه دواړه ټوټې یې له بنجاري نه
وپیرلې. د ده میرمنې "اورسلا" ډېره هڅه وکړه چې
سړی د خپلې سودا نه راوګرځوي خو مېړه یې خبره
وونه منله. بیا دی ټول کال مقناطیس په لاس د زمکې له
تل نه شیانو په ویستلو بوخت و، ان تر دې چې سیند کې
یې هم ازموینه وکړه. خو هلته نه د پینځلسمې پیړۍ یو
جنګي زره پوښ یې وموندلو.
په بل پسرلي کې بنجاري بیا راغلل او دوي ته یې
دوربین او محدب عدسه (هغه شیشه چې واړه توکي پکې
سترښکاري) او وریسې کلونو کې پرکار او د زمکې د
کچ آله راوړل. حوسې دا هر څه ترې پېرلي و او د
شپې به یې کله په هغه دوربین د اسمان ستورو ته کتل او
کله سپوږمۍ ته. له ده د کور کارونه پاتې و او له هغه
راهیسې یې ځان سره د خبرو کولو په مرض اخته شوې
و. یو وخت د ده نایابه توکي دومره ډېر شول چې د
کور شا ته یې یوه بیله کوټه ورته جوړه کړه. حوسې به

(c) ketabton.com: The Digital Library

ﺒﻪ دې کوټه کې د نويو توکو او تيزابونو د ګډولو تجربې کولې. د کور نورې ټولې چارې د اورسلا پر غاړه وې چې پرزمکه يې ترکاري کرله او کله يو څو څاروو په ساتنه يې ټبر ته ډوډۍ پيدا کوله.

ملکيداس بنجارى به د خپل پړاو پر وخت د دوي کور ته ډير راتلو او نورو ملکونو ته د خپلوسفرونو کيسې به يې په خوند ورته کولې. د حوسې زوې "آريليانو"هغه خت د پينځو کالو و او په دې کيسو به يې تلوسه پيدا شوه. د ده مشر ورور "آرکيډيو" نيمې پيړۍ وروسته هم خپلو نمسو ته د هغه وخت کيسې کولې. د ملکيداس مخ د يو زوړ ړي په شان ګونځې لرلې او غاښونه يې هم پورا نه و. د هغه له کيسو داسې معلوميده ې دې څو وارې د ډېرو بدو ناروغيو او وباګانو سره مخ شوې او روغ ترې پاتې شوې و. د اورسلا د ده نه ښه نه راتلل او د ميړه سره يې تل په دې ناندرۍ وهلې چې خپله شته مني يې د بنجاري په خوشې شيانو بايللې وه.

د بل پسرلي په راتګ دا د کلي په ټولو کورونو وګرځيده چې خلک د بنجارو پر ضد اوهڅوي. خو هغه کال د بنجارو ډله چې په ډمامو غږولو راغله نو د کلي خلک په هيړه د دوي لوې خيمې ته ورغلل او هلته هک پک ودريدل. د م داس د مخ ګونځې هوارې وې او د ده غاښونه هم پورا وو چې اوس يې ټولو ته په خندا ربښکاره کول. د کلي خلکو ته هغه د بلې دنيا سړې

(c) ketabton.com: The Digital Library

ښکاره شو او ورسره يې هيڅ جګړه ونکړه. وروسته ملکيداس چې د خپل ملګري حوسې سره يوځاې شو نو د مصنوعي غاښونو حال يې ورته وويلو. د بنجاري ډلې له تلو وروسته حوسې به ناکراره د کلي په کوڅه کې ګرځيدو او يوه ورځ خپلې مېرمنې اورسلا ته يې وويل، " د دې سيند نه وراخوا دومره نوي شيان دي چې مونږ. ترې خبر هم نه يو. مونږ. څه د خرو په شان ژوند کوو؟"

د حوسې ارکيډيو بوينډا ميرمنه اورسلا د ده ترله (د تره لور) وه او دوي په کولمبيا کې د ""ريوهاچا"" نومې ښار نه کډه کړې وه چې ښه ژوند او نوې کور ځان له جوړ کړي. د ...ي سره څو نور خپلوان هم مله و خو حوسې ته د زمکې د پراختيا او د دې د جغرافيې په اړه هيڅ معلومات نه و. له دې هم خبر نه و چې دا ملک څومره لوې و. د "ريوهاچا"سره جوخت يو غر و او دوي چې ترې واوړيدل نو ...ه مزل يې وکړو. په دې سفر کې يوه شپه دوي د سيند پر غاړه تم شول. په هغه شپه حوسې په خپل خوب کې د "مکونډو" نومې ښار وليدو. دا ښار د هندارو نه جوړ و چې پکې ټوله نړۍ ښکاريده.

د ...ې ښار په هغو شلو کورونو کې د ده د ټبر خلک اوسيدل او حوسې به تل د زمکې له کرکرونديو او د څاروو د ساتنې په اړه هر چا ته مشوره هم ورکوله او

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورسره لاس يې هم کوو. ده پخپل لاس ډېر شيان جوړول او داسې لومې جالونه او کوړکۍ يې جوړې کړې چې په لږه موده کې خلکو پکې رنګا رنګ مارغان ونيول. د دې مارغانو شور به دومره و چې خلکو به د ليرې نه دې ښار ته تلونکې لاره ومونډله.
حوسې پخپله هم ځوان و او په مکونډو کې اوسېدونکې هم ټول ځوانان و. هو وک هلته د ديرشو کالو د سن نه لوړ نه و. د ښار د بنسټ ايښودو راهيسې دلته څوک نه و مړه شوي نو ځکه هديره پکې نه وه. په دې توګه مکونډو يو خوشاله ښار و. اوس چې حوسې د بنجاري له خوا راوړل شويو ايجاداتو کې ځان بوخت کړو نو ښه يې واوخته. ده به نه جامې بدلولې، نه يې ږيره خريله او کله کله به ترې ډوډۍ هم هيره شوه. اورسلا به ورته په قهر وه خو پام به يې پرې کوو.
حوسې په دې فکر کې و چې سيند به د دې ښار چاپيره راتاو شوې وي خو د بنجارو په تګ راتګ ثابته شوه چې داسې نه وه. د مکونډو په ختيځ کې هم هغه غرونه و چې بلې غاړې ته يې د دوي پخوانې ټاټوبې "ريوهاچا" پروت و. دی د بنجارو له خلې خبر شو چې د دې ښار جنوب لوري ته پراخ دلدل و چې بل سر يې دوي هم نه و ليدلې. هم دغسې په لويديځ کې د هغې نه هم لوې دلدل و چې يو سر ته يې سيند بهيدو. خو هغه سيند هم دومره لوی و چې پکې به کشتۍ روانې وې. حوسې د

(c) ketabton.com: The Digital Library

دې معلوماتو پر اساس فکر وکړو چې متمدنه نړۍ به د ځمکې په شمال کې وي. خپلو هغو ملګرو ته چې لومړي سرکې ورسره راغلي وو، د تګ لپاره وويل. په ټولو يې د ښکار او د ځنګلونو د پاکولو آلات وويشل او پخپله يې د بنجارو نه پيرلي قطب نما، نور الات او يوه نقشه په خلته کې کېښودله او دا د ډلې په شکل د مکونډو شمال لوري ته روان شول.

دوي په ګڼو ځنګلونو کې د سفر نه وروسته کله چې يوې شګلنې ځمکې ته راووتل نو يوه هسپانوي بېړۍ يې وليده چې ډېره پخوانۍ او ويجاړه پرته وه. د بېړۍ شته والي ورته خبر ورکړو چې سمندر له دوي ډېر لېرې نه و.

دوي څلور ورځې نور هم پلي وړاندې ولاړل نو سمندر يې وليدو. خوسې ډېر مايوسه شو ځکه ده پر خپل اند په يو ټاپو د مکونډا ښار اباد کړې و. ده د مکونډو ښار جغرافياي نقشه پخپل لاس کښلې وه چې چار چاپېره يې اوبه وې.

دا ډله چې بيرته راغله نو خوسې د بنجارو له خوا پېرل شوي ټول شيان د لرګي په صندوق کې بند کړل او ميخونه يې ورې ټک وهل. دی دوه ورځې په دې کار بوخت و. بيا يې په مکونډو کې نورو ميشتو خلکو ته وويل چې دوي به دې ځاې پرېږدي ځکه دا د هغه د خوبونو ښار نه و. د ده خبره هيچا ونه منله نو خوسې په قهر شو او د خپل کور تمبه يې بيله کړه. اورسلا تر

(c) ketabton.com: The Digital Library

هغې ورته څه نه و خو په دې کار یې ترې وپوښتل
ې دی څه غواړي. حوسې ورته وویل، " که نور
خلک نه غواړي، نو ه دې راځي، مونږ ه دې ځایه کډې
کوو" اورسلا ورته وویل، " مونږ هیچرته نه ځو، دلته
مو یو زوی زیږیدلی دی" حوسې ورته وویل، " ستا
خبره سمه ده خو تر اوسه مونږ هدیره نه لرو چې مړی
مو پکې خښ وي. خلک د خپلو مړو لپاره ځای نه
پرېږدي" اورسلا وویل، " که داسې ده نو زه به خپل
ځان ووژنم چې دلته هدیره جوړه شي"
د حوسې دویم زوی "آریلیانو" لومړی ماشوم و چې په
مکوندو کې وزیږیدو. په هغه پسرلي کې چې دی د پلار
سره د یخې لیدو لپاره د بنجارو تمبو ته ورغلی و نو دې
د پینځو او د ده مشر ورور د څوارلسو کالو و.
آریلیانو د ماشومتوب راهیسې هر څه ته به ځیر و، د ده
بل عادت دا و چې زیات وخت به خاموشه و. یوه ورځ
اورسلا په پخلنځي کې انغري نه د تودې ښوروا لوښي
پر یز ایښې و چې درې کلن آریلیانو ناره کړه " دا لوښي
غورځیږي" اورسلا ولیدل چې هم هغه شیبه لوښی
راولویدو او په زمکه دانه وانه شو. هغې خپل میړه ته
دا خبره یاده کړه خو حوسې ته دا د پام وړ خبره نه وه.
کله چې اورسلا د تګ نه انکار وکړو نو حوسې خپل
شیان بیا د صندوق نه راوویستل او د زامنو په مرسته
یې بیا خپل "لیبراتوار"سم کړو. له هغې وروسته به

دواړو ملشومانو ټوله ورځ هم هلته ورسره تیروله. دوی ته به یې د لیک ولوست سره د شمیرو او په دیوالونو بدلي نقشو کې ځایونه په نښه کول.

په هغه پسرلي کې د ډمامو د غږ سره ټول د بنجارو په راتګ خبر شول خو دا نوي ډله وه او ملکیداس ورسره نه و. حوسې د خلکو په ګڼه ګونه کې یو سپین ږیری ته ورغلو او د هغه له خلې خبر شو چې ملکیداس مړ شوې و. حوسې په دې خبر دلګیر شو خو زامنو یې ټینګار کوو چې په لویه خیمه کې ورته دیو (دېب) ښکاره کړي. دوي د ننداری لپاره پیسې ورکړې او وردننه شول. هلته یوغټ سړی چې ټټر یې په یښتو پوښلی و ولاړ و. هلته د شیشې په شان یوه لویه ځلورګوټیزه تیږه ایښې وه چې د لمر وړانګې ترې راتمبیدې او هر رنګ کې ښکاریدو. یخې په لیدو د حوسې له خلې یو مزوري غږ راووتلو، " دا د نړۍ تر ټولو لوی الماس دی" دیو په زوره وویل، " دا واوره (یخې) ده. آرکیډیو ی له دې چې ځان هه کړي ، ورته لاس وغځوو نو دیو وویل، " د لاس اوړل به پینځه ریاله نور راکړئ" ي په ژوند چرې یخې نه وه لیدلي او کله چې ورته لاس یوړو نو وې ویل، " بې شکه، دا د دې پیړۍ تر ټولو لویه اختراع ده"

مکونډو ښار د جوړیدو کیسه هم ډېره عجیبه وه.

ح سې او د اورسلا کورنۍ په یو کلي کې د خپل لوی

(c) ketabton.com: The Digital Library

ټبر سره اوسيدل چې له پيړيو هلته ميشت و. په دې ټبرکې به مدام پخپلو کې ودونه کيدل چې په نتيجه کې معيوب ماشومان زيږيدل. اورسلا ويريده چې د حوسې سره د واده له کبله به د دې اولادونه هم ...وب وي ځکه هغه د دې د کاکا زوې و. د هغې يوه ترور د حوسې په تره واده شوې وه او د دوي زوې چې وزيږيدو نو د ...رکوزي په شان لکۍ يې لرله. له واده وروسته اورسلا دومره په وېره وه چې حوسې ته به نږدې نه ورتله. د کلي ځوانانو به حوسې پورې خاندل چې له ...نځې ويرېږدو. يوه ورځ دوي چرګان جنګول او د حوسې چرګ په بل چرګ زوره ورشو. کوم کس سره چې حوسې چرګ جنګوو، ورله پيغور ورکړو چې د ده چرګ هم تربېنه مېړنې و او ډېر زر هغه ناندرۍ په جګړه واوختې. حوسې هغه ځوان په چړه ووژلو او کور ته ولاړو.

اورسلا د ميړه غوښتنې ته سرټيټ کړو خو هم هغه راهيسې حوسې به هره شپه خوب ليدو چې وژل شوی سړی د دوي په کوټه کې ګرځي. له دې کبله دوي د کلي د پريښودو هوډ وکړو. ...ټبرنور غښتلي کسان هم ورسره مله شول او څوارلس مياشتې وروسته دوي د يو سيند پر غاړه تم شول. حوسې د شپې خوب وليدو چې دی يو ښار کې ګرځي چې د کورونو په ديوالونو يې هنداري لګيدلي وې. ده له خلکو د ...ې ښار د نوم

(c) ketabton.com: The Digital Library

پوښتنه کوله نو "مکونډو" به يې ورته ياد کړو چې پخوا دا نوم يې چرې نه و اوريدلې او نه يې څه مانا لرله.
ده هم هلته د سيند پر غاړه د مکونډو نومې ښار د ابادولو فيصله وکړه. خو تر اوسه يې د هندارو تعبير نه و موندلې. بنجاري په خيمه کې د يخۍ د ليدو نه وروسته يې چرت وهلو چې د اوبو غونډې ويړيا شي نه ه يخۍ جوړکړي نو دا ، به پرې ښوکاله شي.
د حوسې کشر زوې آريليانو به کله کله د پلارسره د ده په لابراتوار کې د کيميا تجربې کولې خو مشرې زوې آرکيډيو به پخپل حل مست و. دی س د ځوانۍ په درشل کې و او لوړه ونه يې لرله، نور غړي يې هم قوي و او غبړ يې مات شوې و. د مکونډو په کډوالو کې يوه ښل کلنه جينۍ "پيلارترينا" نوميده چې مورپلار ځان سره په زوره راوستې وه اوکله نا کله به يې د خلکو پال کتلو.
د حوسې ميرمنه اورسلا اوس د دريم ځل لپاره ميندواره وه او يوه ورځ ترينا ته يې وويل چې د دې پال دې وګوري. هغه چې د دوي کور ته راغله نو په آرکيډيو يې سترګې ولګيدې. هم هغې راهيسې د دواړو تر منځ د ينې اړيکې جوړې شوې او د يو بل سره يې په پټه ليدل. په خپل کور کې ارکيډيو ته هغه وخت هم د ماشوم په سترګه کتل کيده. يوه شپه د اورسلا لور وزيږيده او پخوا له دې چې بل وک د دې کوټې ته

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورغلې وی، هغې ژر ژر د ماشومې غړي وکتل چې معیوبه خو نه وه. دا ماشومه روغه وه او د هغې زړه ارامه شو. د ښار خلک ورته امبارکۍ ته راغلل او ماشومې ته امرنتا (امارنتا) نوم ورکړې شو.
یوه ورځ د کلي په میله کې ترینا آرکیډیو ته خبر ورکړو چې د دې په خیټه کې د هغه ماشوم و. هغه د دې خبرې په اوریدو اندیښمن شو. د هر کال په شان د بنجاري ډلې په راتګ ټول خلک د دوي په ننداره اخته شول. دا ځلې د ډلې سره یوه ځوانه جینۍ هم وه چې آرکیډیو پرې مئین شو او دواړه له مکونډو نه وتښتیدل. اورسلا چې خبره شوه نو زوې پسې هم هغه لاره یې ونیوله چې بنجاري ورباندې تللي و. هغه هڅ وهلو چې بنجاري به ډېر لیرې نه وي تللي او دا به خپل زوې د هغوي نه بېرته وګرځوي. خو دا له مکونډو دومره لیرې راوتلې وه چې بیرته نشوه تلې او پینځه میاشتې ورکه وه. د ځلوېښتي ماشومه امرنتا خپل پلار په ورځ کې شپږ وارې مړوله، دا به ولمبوله، او بیا به یې ورته سندرې وئیلې. آریلیانو به خپلې ماشومې خور لپاره د لوبو شیان جوړول.
یوه ورځ اورسلا بې له دې چې زوې یې موندلې وی، بیرته راغلله. خو د دې په غاړه نوي جامې وې او دا خوشاله ښکاریده. حوسې ورته هرکلې وویل نو مېړه یې په لاسه ونیولو او کړکۍ ته یې بوتلو. حوسې ولیدل چې

(c) ketabton.com: The Digital Library

په کوڅه کې د بیگانه خلکو یوه ډله ولاړه وه. دا خلک بنجاري نه وو دوي د مکونډو د خلکو په څیر و. هم د دوي ژبه یې ویله او ورسره په یابوگانو او خرو د خواړو شیان بار و. د دوي په گاډیو کې د کور سامانونه او لوښي لرگي ایښي و چې د راتلو سره یې په خلکو وپلورل.
اورسلا ټولو ته خبر ورکړو چې دلدل نه وراخوا د دوو ـځو په مزل نور ښارونه وو. د دې نوي او لنډې ـرې د موندلو سره مکونډو ښار ته د خلکو تگ زیات شو او د نورو سیمو وگړو هم پکې د میشت لپاره کورونه جوړ کړل. حوسي ته د ښار د مشر په سترگه کتل کیده او نویو راتلونکو هم ورته درناوې کوو. د نویو ودانیو او د لارو کوڅو د جوړولو پر وخت به یې له ده پوښتنه کوله او د ده مشوره به یې منله.
څو میاشتې وروسته د ترینا زوې ووزیرېدو چې هغې یې پخپله د پاللو نه ډډه وکړه او دا ماشوم یې اورسلا ته پرېښودو. ماشوم ته د خپل ورک پلار آرکیډیو نوم ورکړې شو او د اورسلا د لورامرنتا سره یو ځاې یې روزنه پیل شوه.
د نورو ښارونو نه د راتلونکو په ډله کې یوه گوجره ښځه هم د خپل ورور سره راغلې وه. ـي د بې خوبې له وبا یوې وبا نه ـراتښتیدلي و. اورسلا هغې گوجرې ته د ماشومانو د ساتنې کار وسپارلو او پخپله د خوړو نه د

(c) ketabton.com: The Digital Library

رنګا رنګو شیانو په جوړولو بوخته شوه. هغې به
خوړو ته د ل ډول ځناورو او د ښاروو شکل ورکوو
او دا رنګین خواږه به یې پلورل چې زیات مشتریان یې
ملشومان وو ګوجرې ښځې به کله کله وړاندوینې کولې
او یوه ورځ یې وویل، " یو نوې کس به دې کور ته
راځي آریلیانو ترې پوښتنه وکړه چې دا به څوک وي
نو وې ویل چې خبره نه ده خو راتلونکې په لاره را
روان و. د دې په بله ورځ د څرمنو یو سوداګر د
حوسې کور ته د یولسو کالو یتیمه جینۍ راوستله چې
ربیکا نومیده. سوداګر د یو کس له خوا لیک حوسې ته
ورکړو چې پکې د ې جینۍ په اړه لیکلي و. دا د
اورسلا د لیرې خپلوانو نه وه چې مور پلار یې په وبا
کې مړه شوي و. حوسې نه یې هیله څرګنده کړې وه
چې د خپلوي په درناوي ورته دا یتیمه ورلیږي او دا به
د خپل اولاد په شان ساتي.
د جینۍ سره یو د لرګي صندوق چې پکې د ې خو شیان
و، یوه ځنګیدونکي څوکۍ او په یوې بوجۍ کې د دې د
مور او پلار هډونه و. حوسې او اورسلا نه پوهیدل چې
ې ماشومې سره څه وکړي خو هغه یې هم تر خپلو
وزرو لاندې ونیوله. ربیکا به په ځنګیدونکي چوکۍ
کښیناسته او خپله کته ګوته به یې ژووله. هغې څو
ځې هیڅ وونه خوړل او تولو سره ویره پیدا شوه چې
د ولوږې مړه نشي. بیا ګوجرې معلومه کړه چې ربیکا

(c) ketabton.com: The Digital Library

له دیوالونو **خاوره** او چونه ښتې او په انګړ کې له زمکې لمده خاوره خوري. اورسلا په دیوالونو مرچکي ولګول او په زمکه يې خوشاي وشيندل خو ربيکا **منع** نشوه او پټه به شوه. کله به يې ځان په تشناب کې بند کړو او هلته به يې ديوال ښتلو. دا چې هرې خوا ته تله . هډوکو بوجۍ بـ يې ځان پسې راښکله. په دې غږ. ټ ، دومره نارامه شول چې يوه ورځ يې ترې دا بوجۍ په يوګودام کې پټه کړه. **اورسلا** د هغې ماشومې لپاره يو ښخوانې **درمل** تيار کړو. د نارنجو اوبه او رواش يې **سره** ګډ کړل چې ټوله شپه پرخې **(شبنم)** ته ايښې وو. سهار يې دا په زوره ربيکا ته ورکړل او . څو ورځو په ښتلو يې **دا** ه شوه. اوس به دې سمه ډوډۍ خوړله او د نورو ماشومانو په پرتله د اورسلا سره يې زياته مينه کوله.

لږ وخت ،روسته په مکونډو ښار کې هم د بې خوبۍ وبا ګډه شوه. خلکو به کرۍ شپه ويښه تيروله خو په نتيجه کې دوي کارونو له زور ورکړې و او ټول به د خوب پر وخت هم په کار**ونو** بوخت و. په پايله کې دوي دومره ډېر کار وکړو چې د څه کولو ورته نه و پاتې. هغه ټول خلک چې د مکونډو نه نورو ځايونو ته ورتلل، بايد **د لارو** کوڅو نه تيريدو پر وخت يې يو زنګ غږولې وې چې روغ خلک پرې خبر شوی **وی**. په ښار**وو** کې د تم ډو پر وخت دوي ته د خوراک ښکاک اجازه نه وه،

(c) ketabton.com: The Digital Library

ځکه اوس په دې کې هيڅ شک نه و پاتې چې دا
ناروغي ساري وه او له خلې يې يو بل ته يې کډه کوله.
ځکه د خوارو ټول توکي د بې خوبۍ په وبا ککړ و.
ډجرې ښځې ويلي و چې بې خوبي پخپله بد شې نه و
خو د دې اغيزه به د انسان په دماغو کيده او د هيرولو
مرض به يې پيدا کوو. د حوسې په دې خبره باور نه
راتلو خو څو ورځې ورسته د ده په لیبراتوارکې يو شې
پکار و او نوم يې ترې هير شو. د شيانو نومونه به يې
له ياده ووتل، تر څو چې د لاس په اشاره يې ورښودلې
نه وې. آريليانو پخپل کور کې د هر يو شي د پاسه په
کاغذ د هغې نوم وليکلو. د حوسې دا کار خوښ شو او د
ښار د خلکو ته يې هم په کورونو کې داسې ليکلې ليبل
ه شيانو ونښلول.
د بې خوبۍ دا وبا د ښار په خلکو کې ويره پيدا کړه. خو
يوه ورځ د حوسې بنجاره ملګرې ملکيداس چې ده يې د
مړينې خبر تر لاسه کړې و، مکونډو ته راغلو. حوسې
حيرانه هم و او خوشاله هم. له ده يې پوښتنه وکړه چې
څنګه بيا راژوندې شو. ملکيداس ورته وويل، " په مړ
حالت کې مې ځان ډير يواځې احساسوو"
ملکيداس د راتلو سره د بې خوبۍ د علاج لپاره يو دارو
جوړکړل او دا وبا پاې ته ورسيده. ده يو نوی مشين
حوسې ته ورښکاره کړو چې د لرګي په دريو پښو
ېښودل شو. د حو سې د کور ټول غړي مخامخ ورته

(c) ketabton.com: The Digital Library

ودریدل اوشیبه وروسته د ړي ګېرې په نقره ټوبنلي د
ماسو پر یوه تخته رانبکاره شوې. دا نوې مشین د
حوسي او د آریلیانو په زړه کې ولوله پیدا کړه چې دوي
هم یو لوې مشین جوړ کړي. آریلیانو س ځوان و خو
هم هغسي د خلکو لیرې د خپل پلار په لیبراتوار کې به
په کار بوخت و. ده د تقرې نه شیان جوړول او ډېرې
خبرې به یې نه کولې. په دې لیبراتوار کې اوس
ماکیداس هم ورسره کښیناستو او د یوې صحیفې په
لوستلو به یې ورځ واړوله چې نااشنا ژبه ورباندې لیکلې
وه.
مکونډو بنار ته به کله نا کله یو سپین ږیری هم پیښنه
کوله چې سندرې به یې وئیلې. د خلکو په اند د ده عمر
دوه سوه کاله و او هر وختې به له یو بنارنه بل ته تلو.
د ده په سندرو کې به د نورو ځایونو د خلکو معلومات
وو. د دلدل نه وراخوا د "مانوري" بنار د خلکو او
دغسي د نورو کسانو په اړه شعرونه به یې زمزمه کول.
که چا غوښتل چې نورو بنارونو کې خپلوانو ته یې خپل
حال لیږلې وې نو ده ته به یې پیسې ورکړې نو شعر به
یې ورته جوړ کړو. د بې خوبۍ د وبا پر وخت دا سړې
مکونډو ته نه راتلو او بیا ډېره موده وروسته یې پیښنه
وکړه نو اورسلا د ده سندرو ته غوږ ونیولو چې د خپل
ړې آرکیډیو د حال نه ځان خبر کړي خو د هغه پر
ځای د خپلې مور له مړینې خبره شوه. هغې اوس د

(c) ketabton.com: The Digital Library

خوازه و د جوړولو سره سره د پخلنځي په داش (تنور) کې د ډوډیو او د کلچو پخولو په کار هم لاس پورې کړې و. دا هر څه به خلکو سهار وختي ترې وپلورل او په بله ورځ به یې نورې کلچې او کیکونه جوړ کړل. د کلچو غوښتنې د ډېرېدو سره هغې به تړوله شپه داش تود ساتلې و. اورسلا ځان دومره بوخت کړې و چې د وخت په تیرېدو هیڅ پوهه نشوه. یوه ورځ یې انګڼ کې جرې بنځې ته د خمبیرې جوړولو کار سپارلې و او له کړکۍ یې ولیدل چې دوه پیغلې هلته ناستې وې او په ټوکر یې ګلونه ګنډل. دا امرنتا او ربیکا وې چې په رو څو کلونو کې یې ماشومتوب شا ته پرېښې و.
اورسلا د خپلو کلچو او کیکونو په کاروبار کې دومره بوختة شوه چې د وخت په تیریدو هیڅ پوهه نشوه او یوه ورځ یې احساس وکړو چې ماشومان اوس لوې و او که ودونه یې وکړل نو هغه کور به ورته وړوکې شي او دوي به ترې کډه وکړي. هم دا وه چې د بویندا کور د پراخولو په کار یې لاس پورې کړ. د دوي سره زمکه ډېره وه نو څو نوې کوټې او دالانونه یې پکې ورزیات ړل. په هغو ورځو کې مکونډو ته ډېر نور خلک راغلل" د مرکزي حکومت استاځی یو قاضي چې مسکوټې نومیدو، د خپلې کورنۍ سره راغلې و. ده اورسلا ته یو لیک ورواستوو چې خپل کور ته باید نیلا رنګ ورکړي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د دې خبرې په اوريدو حوسې دومره په قهر شو چې د قاضي مسکوټې کور ته ولاړو او د، ته يې وويل چې مکوندو يو خپلواکه و او هيڅوک خلکو ته د خپلې خوښې پرته په کارونو نشي مجبورولی. د دې خبرې سره يې هغه قاضي په زوره له دې ښاره وشړلو. څو ورځې تيرې شوې نو قاضي مسکوټې د خپلې کډې سره بېرته راغلو او دا وار وسله وال کسان هم د ده د ساتنې لپاره ورسره مله و. حوسې ورسره خبرې وکړې او وې ويل چې که دې مکوندو کې اوسيدل غواړي نو بايد د ښار د قانون درناوی وکړي. په دې توګه هغه له قاضي اختيارات واخيستل. د مسکوټې يوه ميرمنه او اوه لونې وې او د حوسې د زوې اريليانو د هغه تر ټولو کشره لور "رميدوس" خوښه شوه چې هغه وخت د نهو کالو وه.

ده خپله خبره چا ته نه کوله خو په دې وخت کې ده د ترينا سره له نږدې مينه کوله او يوه شپه د خپل زړه خبره يې هغې ته وکړه. کورنۍ يې خبره شوه نو ټولو ه وويل چې نورې جينکۍ ښکلې او ځوانې وې او ده کولې شول چې په هغوي کې د يوې سره يې واده کړی وی خو اريليانو وويل چې دې به د هم هغې ماشومې سره واده کوي. اخر مسکوټې يې په دې راضي کړو چې رميدوس ورته په نوم کړه چې کله پيغله شي نو ورته به يې واده کړي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

اورسلا د نوي کور لپاره نور سامانونه راوړل او يو پيانو يې هم راوغوښتله چې د دې برخې په بيلا بيلو صندوقونو کې بندې وې. د هغو برخو د يو ځاى کولو لپاره يو اطالوي ځوان "پيټر کريسپي" راوبلل شو. دواړه امرنتا او ربيکا په هغې اطالوي ځوان مئينې شوې.

ربيکا خو دومره اغيز منه شوه چې يو وارې بيا د خپلې کتې گوتې د ژوولو او د خاورې او خټې د خوړلو عادت ته يې مخه کړه. اخر پيټر مجبور شو چې د ربيکا د مينې ځواب په مينه ورکړي او امرنتا ناهيلې شوه. د دوي دواړو د واده فيصله ووشوه خو امرنتا خبرداري ورکړې و چې دا به هغوي واده ته نه پرېږدي او که داسې ووشول نو هم هغه وخت به مړه شي.

د دې ټولو پيښو پر وخت ملکيداس بنجاره مړ شو خو تر هغې په مکونډو کې هديره نه وه او دا د هغه ښار لومړې مړې و. حوسې د خپل ملگري د وصيت پر ځاى کولو لپاره تر دوو ورځو د ده مړي ته پاره (سيماب) سيزله. بيا په يو ځاى کې يې ورته قبر وکيندلو او دې يې پکې خښ کړو. د قبر د پاسه د ده د نوم شناختې ودرول شو او د ده د ماتم نه وروسته د حوسې په کور کې يو څه ارامي راغله.

اريليانو نهه کلنې رميدوس سره هره ورځ ليدل او هغې ته به يې ليک لوست ور ښودل. په دې وخت کې ترينا اعلان وکړو چې د دې په خېټه کې د اريليانو ماشوم و.

(c) ketabton.com: The Digital Library

خوهغه بیا هم د رمیدیوس ډېرې ګرانه وه او ترینا ته یې زیات پام ونکړو. ربیکا او کریسپي دواړه کویژدن شول خو د حوسې چلند د ټولو د اندېښنې وړ ګرځېدو. ده له ډېرې مودې د یوې لوې ټمرې د جوړولو هڅه کوله چې د خدای عکس پرې واخلي او تر هغې بریالې شوې نه و. بیا یې د یوې لوې زانګو په جوړولو لاس پورې کړ چې د نړۍ هر شي وربانديې ځنګیدې شو ږو په دې کې هم کامیابه نشو. اخر ه ده به د لیونتوب ځپه راغله. ده به د هغه سړي مړې لیدو چې خپل پخواني ټاټوبي کې یې وژلې و.
یوه ورځ هم دغسې د مړي سره یې خبرې کولې چې په قهر شو او خپل لیبراتوار یې تباه کړو. حوسې غوښتل چې خپل کور ته هم اور ورته کړي خو شلو کسانو نګ کړی و چې هغو شو را قابوکولې. اخر دې یې د یوې ونې سره وتړلو او هم هلته به یې ورته خواړه ورکول. اورسلا د ونې سره وربانديې یو څپر جوړ کړو چې د لمر او باران نه پټ وي.
کله چې رمیدوس بلوغت ته ورسیده او د شپې په کټ کې متیازې یې هم بندې شوې نو د آرېلیانو سره یې واده کړه. رمیدوس د نورو ټولو جینکو نه هوښیاره او پوهه راوختله. هغې به د ونې سره تړلي د حوسې خدمت د ربېکا او د امرنتا نه زیات کاو. هغې د خپل مېړه او د ترینا ناجایز زوې هم لکه د خپل ماشوم ساتلو.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د خوسې به ټبر کې ټول د هغې نه خوشاله وو او اريليانو فکر کاو چې د ده د ژوندي پاتې کېدو جواز د هغه مېرمنه رميدوس وه. خو يوه ورځ هغه د خېټې په درد اخته شوه او ناڅاپه مړه شوه. وروستو دوي خبر شول چې د هغې به خېټه کې دوه ماشومان د يو بل نه تاوشوي وو.

دې مرګ د حوسې ټول ټبر تر ډېرې مودې ماتم کوو او د ربېکا او د کريسپي واده ځنډېدو. دا واده يو وارې اندې هم ځنډېدلې و ځکه امرنتا دا وړانديز کړې و چې په مکونډو کې لومړی کليسا جوړېده او بايد هغه واده د کليسا د پرانستې په ورځ شوې وی. خو د ونډو کليسا د يو پادري نيکډور تر څارنې لاندې جوړيده چې درې کاله وخت يې ونيولو. ربېکا اوس ډېره ناهيلې شوې وه خو د هغې نېکمرغي يا بد مرغي ورته ووايه چې هم په هغو ورځو کې د حوسې او د اورسلا مشر زوی ارکېډيو ببرته راغلو. دی په دومره زور سره د کور په پونيو را وختلو چې ټولو د زلزلې ګومان وکړو. ړ دنګ او هيڅ ادب يې نه لرلو. هغه د ټولې نړۍ چاپېره په سمندر کې ۶۵ ځلې ګرځيدلې و او د راتلو سره يې د مکونډو په ښځو کې لکه د يو فاحش سړي چلند پيل کړو او د جنس په بدل کې به يې ترې پېسې اخيستې. د حوسې تول ټبر د ارکېډيو نه ځرکه لري خو ربېکا ورپسې لېونی وه. د ده د راتلو

(c) ketabton.com: The Digital Library

سره ربېکا ورسره سملاسته او ارکېډيو د هغې چنغول
کرېسپي ته آعلان وکړو چې د خپلې چنغلې نه دې **لاس**
واخلي. ـِي ورځې وروستو ربيکا او ارکېډيو **واده**
وکړو. **اورسلا** په دې دومره په قهر شوه چې دواړو ته
يې وويل چې بيا به د دې په درشل قدم نه ږدي. سره له
ـې چې د پيټرکرېسپي بې عزتي شوې وه، هغه ډېر په
ـزت امرنتا ته د مينې لاس وغځاو.

آريليانو د خپلې ميرمنې د مړينې نه وروستو د ښځو نه
ځان ګوښه کړو خو د خپل خسر قاضي مسکوټې سره به
، تک راتک کاو او د قطعو لوبه به يې ورسره کوله.
د هغه سره به خبرو کې يوه ورځ خبر شو چې د دوي په
سر دوه ګوندونه حکومت کوي چې يوه يې محافظه
کارګوند و چې **قاضي** يې پلوي کوله او بل لبرال ګوند و.
د محافظه کار ګوند د بډو رشوتونو په ليدو يوه ورځ
اريليانو خپلو ملګرو ته په خبرو کې وويل چې که د **ده**
نه چا پوښتنه وکړه نو په لبرال ګوند کې به ځان شامل
کړي. ـغو ملګرو دی د يو ډاکټر ته ورو پېژندلو چې
پخپلو انقلابي مفکورو اريليانو ته يې د تشدد د سياست
لاره وښودله.

م هغه زمانه کې جنګ پيل شو او د محافظه کار ګوند
پوځ مکونډو ه راننوتو او د ښار چارې يې په خپل لاس
کې واخيستې. ـِي د جبر او د زورنې تک لاره خپله
کړه او مکونډو کې وېره خپره شوه. اريليانو چې د دوي

(c) ketabton.com: The Digital Library

ظلم او جبر ته په قهر و، د ځپلو ۲۱ ملګرو سره د پوځ
پر ضد بغاوت وکړو ، جنګ يې ورسره پېل کړو. کله
چې دوي برياليي شول نو يو لبرال پوځ يې جوړ کړو
چې مشر يې اريليانو پخپله‌شو او ډګرمن لقب يې غوره
کړو. په مکونډو کې د امن راوستلو دنده د دې پوځ په
غاړه وه.
خوا د کرېسپي او امرنتا تر منځ اړيکي په ښه کيدو
ښوې او د دوي خوشالي په ليدو د ټولو توقع وه چې د يو
بل سره به واده وکړي. اخر يوه ورځ کرېسپي د واده
لپاره امرنتا ته لاس وغځوو خو هغې ډېر په ظالمانه ډول
ورته انکار وکړو. د هغې له زړه دا خبره نه وه وتلې
چې د ربيکا لپاره يې د دې مينه رد کړې وه او پېغور يې
ورله ورکړو.
کرېسپي خپل زيار ويستلو چې امرنتا راضي کړي خو
هغې به ورسره په سمه خله خبره نه کوله. اخرکرېسپي
دومره ناهيلې شو چې خپل ځان يې ووژلو. امرنتا چې
خبره‌شوه نو ځان يې ملامته ګڼلو او خپل لاس يې په
اور کې وسېزلو. د زخم د پاسه هغې يوه توره پټۍ
وتړله چې تر مرګه يې په لاس وه.
اخوا ارکېډو د لبرال ګوند مهم غړي شو. دى د قدرت
په نشه کې دومره مست و چې بې ځايه او احمقانه خبرو
امر به يې وکړو. خپل پلار ارکېډيو بويندو ته يې اجازه
رکړه چې د ګاونډي زمکه واخلي. اورسلا د ده په

(c) ketabton.com: The Digital Library

کارونو د شرم احساس کاوو خو هیڅ به یې نشو وېیلی.
ده ښار یوې ځوانې جینۍ صوفیه سره جنسي اړیکې
جوړې کړې او یوه لور یې وزیږېده. د ده مخه هغه
وخت ښده یوه کله چې لبرال ډلې په جنګ کې ماتې
وخوړه او د محافظه کار پوځ یو وارې بیا مکونډو
ونیولو.
ارکېډیو ونیول شو او نویو چار واکو ورته د مرګ سزا
اعلان کړه. په کومه ورځ چې هغه چار ماري کیدو نو
د ده نه یې پوښتنه وکړه چې د مرګ نه وړاندې د ده
وروستې ارمان څه و. ده وویل چې د ماشومې لور نوم
دې اورسلا شي او که د صوفیه بل ماشوم وزیږېدو او
هغه هلک و نو ورته د حوسې ارکېډیو نوم ورکړې شي.
لبرال ګوند د ماتېدو سره جنګ پای ته ورسیدو او
دواړو غاړو پخپلو کې روغه وکړه.
ډګرمن اریلیانو بویندا د ده د پوځ نږدې ملګری
ګرمن جیرینالډومارکیز دواړه ونیول شول او مکونډو ته
یې لاس تړلي راوستل. اورسلا د ده لیدو لپاره بندي
خانې ته ولاړه او وې لیدل چې هغه د وړاندې نه هم
یواځې ښکاریدو، د ده پر متو او لېچو پرهرونه جوړ
وو. ده ته هم د مرګ سزا ورکړې شوې وه.
ډګرمن آریلیانو بویندیا د چارمارۍ (د توپک په ډزو د
وژنې) لپاره ولاړ و. د هغه رایاد شول چې یو
ماسپښین پلار له ځانه سره بیولې و چې د بنجارو په

(c) ketabton.com: The Digital Library

خېمه کې يخې ورته ووښاي. ده به تصور کې هغه يخې
چې رنګينې وړانګې ترې ځليدې. هغه کسان چې
په ده يې د ټوپک د ډز کولو لپاره په ليکه کې ولاړ و،
دی يې په نښه کړی و چې نابېره د ده مشر ورور
حوسې ارکېډيو د خپل لوې ټوپک سره راښکاره شو.
هغو ويشتونکو وسله کېښوده او د ډګرمن اريليانو له
وژلو يې ډډه وکړه. بيا اريليانو بويندا هم هغه کسان د
ځانه سره ملګري کړل او د يو بل جنګ لپاره ووتل. دا د
اريليانو ۳۲ جګړه وه چې تر هغې يې کړې وو.
په سر کې دوې د ماتې سره مخ شول ځکه د لبرال ګوند
مشرانو د ډګرمن اريليانو بويندا پاځون رد کړو او په
کلکه يې د ده غندنه وکړه. خو هغه په دې ناهيلې نشو
او کله چې "ريوهاچه" نومې سيمه د دوي لاس ته ورغله
نو د ده جنګيالي مکونډو ته بريالي راننوتل.
د حوسې بويندا او د اورسلا د ټبر ټولو خلکو د دوي هر
کلې وکړو. خو د دې کورنۍ کې يو وارې بيا د غمونو
ټکه راولويده. حوسې ارکيډيو چې د ګاونډي زمکه يې
به زوره نيولې وه، په مرموزو حالاتو کې ووژل شو.
څوک نه پوهيدل چې هغه ځان پخپله وژلې و او که نا
بل چا وربانديې ډز کړی و. د ده مېرمنې ربيکا خپل
ځان په کور کې بند کړو او بيا هيڅوک ترې خبر نشول
چې څه شوه.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ده ورور ډګرمن اریلیانو بویندا هم د مرګ سره مخ
و چې یو چا د ده په کافي کې د یو دارو وڅښول. دا
دارو د علاج لپاره کاریدل خو که د اندازې نه زیات چا
کارولې نو یو اس یې په څو ثانیو کې وژلې شو. هغه
طالع من و چې دا یې لږ څښلې وه او ناروغه شو خو
ژوندې پاتې شو. کله چې دی په ناروغه حالت کې
ت و نو ځان سره یې چرت وهلو چې ده د یو هدف
ه جنګ نه کوو بلکه اوس یواځې د خپل غرور د
ساتنې لپاره په جنګ اخته و. ده ته جنګ یوه بې مانا
خبره ښکاره شوه او د هغو باغیانو سره یې د خبرو
لپاره ملا وتړله چې د هیواد په نورو ځایونو کې پراته
وو. غوښتل چې جنګ نه د پای ټکی کیږدي نو په
ونډو کې یې خپل ملګرې دګر من جیرینالډو مشر
وټاکلو او پخپله ترې ولاړو.
جیرینالډو د امرنتا لپاره د خوښي احساس لرلو خو هغې
ته د زړه خبره یې نشوه کولې. امرنتا هم دی خوښېدو
او په زړه کې ارمان و چې دوي واده وکړي. خو کله
چې هغه ورته د واده وړاندیز وکړو نو امرنتا هم هغسې
انکار وکړو لکه چې کرېسپي ته یې کړې و. جیرینالډو
وربانديې ټینګار وکړو چې دا ورسره خوشاله وي نو په
واده کې څه ممانعت و؟ خو امرنتا د واده خبره نه مني.
ډګرمن اریلیانو بویندا خپلې مور اورسلا ته یوه
وړاندوئینه د پیغام په توګه راواستوله چې پلار به یې ډېر

(c) ketabton.com: The Digital Library

ژر مړ شي. اورسلا خپل مېړه د ونې نه راخلاص کړو او دننه د خوب کوټې ته يې يوړو. هلته به ده توله ورځ د هغه سړي د روح سره خبرې کوي چې په ځوانۍ کې يې وژلې و. څو ورځې وروستو حوسې مړ شو او په هغه ورځ مکونډو ښار د باران د ځاځکو سره ژيړ ګلونه هم وريدل.

هغه وخت د ډګرمن اريليانو بويندا زوی اريليانو حوسې چې د پيلار ټرينا له خېټې زېږېدلې و، د ځوانۍ سن ته ورسيدو. دا هلک امرنتا، چې د ده اما کېږي، رالوې کړي و او د هغې سره ډېر د نږدې والي احساس لري. رنتا د هغه په احساساتو پوهه شي او ځان ترې لرې ساتي چې هلک بې لارې نشي. خو هغه ځوان دومره ناهيلې شو چې د کور پرېښودو فېصله يې وکړه. هغه وخت د ده پلار مکونډو ته راغلې و چې د لبرال او د محافظه کار ګوند تر منځ د روغې په تړون خوشاله نه و. ده غوښتل چې په نورو ملکونو کې د جنګ لپاره ولاړ شي او کله چې روانېدو نو زوې هم ورسره مل شو.

د اريليانو د وتلو سره په مکونډو کې د خلکو حالت ښه شو او د ځوکالۍ يوه نوې دوره پېل شوه. دا د محافظه کاره ‌لې د هغه ښار وال له برکته و چې "راکوېل مونکاده" وميدو خو د ډګر من اريليانو بويندا نږدې ملګرو نه و.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د حوسې او اورسلا بويندا په کور به په هرو څو ورځو
ې يو ځوان **راتلو** او ځان به يې د اريليانو د زوې په
توګه وروپيژندلو. دوي به د مسيحيت د بپتسمې (په دين
کې د وردننه کيدو رسم) لپاره راتلل او ان تر دې چې
اوولس ځلمي راغلل. دا ټول د ډګرمن اريليانو هغه
اولادونه وو چې د ببلا ببلو سيمو د جنګونو پر وخت د
ده د جنسي اړيکو په نتيجه کې زيږيدلي وو. ټول
ځوانان اريليانو نوميدل او اورسلا په يو وړوکي
کتابګوټي کې د هغوي د ځاې ځايږي او د مور نوم ليکلو
چې کله يې زوې راشي نو پيدا يې کړي. د ډګرمن
اريليانو سره چې کوم زوې اريليانو حوسې تللې و، په
"نکاراګوا" کې د پوځ نه وتښتيدو او بېرته مکونډا ته
راغلو. ده د خپل ځان سره هوډ کړې و چې د امرنتا
سره به واده کوي. هغه چې کور ته را ورسيدو نو
امرنتا پوهه شوه او خبردارې يې ورکړو چې د خپلې اما
سره څوک واده نشي کولې او دا ګناه وه.
دا ځوان د خپل تره ارکيډيو په شان ژوند پيل کړو چې
هيڅ کار به يې نه کوو او د ښار جينکو سره به يې
جنسي اړيکې ساتلې. بيا يوه شپه د يو پاڅون په وخت
دی د يو محافظه کارعسکر له خوا ووژل شو.
ډګر من اريليانو بويندا بېرته راغلو او مکونډو يو وار بيا
د ده لاس ته ورغلو. ده د خپل مشر ورور ارکيډيو
زمکې چې نورو خلکو پرې خېټه اچولې وه، بېرته

(c) ketabton.com: The Digital Library

واخيستې. اورسلا ورته مينت زارۍ وکړې چې د خلکو سره د نرمښت نه کار واخلي او په تېره بيا **د خپل**
ګري ښار وال راکويل ته ـې ښه سړی و او د خلکو لپاره يې ډېر کارونه کړي وو. خو اريليانو ورته وويل چې په اوږدو جنګونو کې د ده زړه سخت شوی و. هغه
ـار وال ته د مرګ سزا ورکړه چې پايلې يې د مکونډو
ښار او اريليانو لپاره داسې وې چې هغه يې توقع نه لرله.
ږاړه ملګري ډګرمن جېرينالډو او اريليانو په جنګ خپل باور او هيله د لاسه ورکړې و او داسې فکر يې کاو چې د دې هيڅ ګټه نه وه. دوي ته جوته شوه چې لبرال ګوند هم هغسې خاين او بې عقيدې و څومره چې محافظه کار
ګوند **و**. خو په اريليانو يې ډېر اغېز کړې و او هغه له نړۍ ګوښه شو. ورځ تر بله هغه په عجيبه کارونو سر
شو. ده به هيڅ ډول احساس نه ښرګندو او د پلار په
شان د هيرېدو مرض ورته پېدا شو. د خپل پوځ په خيانت دی ډېر خواشيني او ځان له به يواځې په سوچونو کې غرق ناست و. هغه د خلکو نه دومره وېزاره شو
ـې ځان ته به يې څوک د لسو فټو نه کم فاصلې کې
ـدې نه پرېښودو. ـه اوس په دې پښېمانه و چې ښار
وال ته يې د مرګ سزا ولې ورکړې وه. هغه هوډ
ـړو چې نوربه خلک جنګ ته نه پرېږدي او تر دوو
کالو لګيا و چې د خپلو جنګيالو او د محافظه کارو **تر**

(c) ketabton.com: The Digital Library

منځ روغه ووکړي. تر دې وخت هغه د هیچا سره د خوښي یا د مینې احساس نه لرلو او پخپل ټبر کې یې هم لکه د بېګانه کس په شان اوسېدو. اخر هغه د خپل ژوند نه دومره ستړې شو چې یوه ورځ په طماچه یې د ځان د وژلو هڅه وکړه خو مړ نشو او خپل پاتې ژوند د وړو فلزي مهیانو به جوړولو تېر کړو.

د دویم حوسې ارکیډیو درې اولادونه د صوفیه له خېټې زیږېدلې وو چې رمیدیوس سیګونیدو مشر او غبرګولې اریلیانو سیګویندو او حوسې ارکیډیو سیګویندو نومیدل.

په هغو ورځو کې یوې امریکاې کمپنۍ د کېلې په باغونو کې په لوې شمېر خلک کار ته رابلل او د کولمبیا ډېر ځوانان هلته په کارونو بوخت شول. دوي ته به یې معاش ورکوو خو د کار شرایط یې ناځرګند و. دا مزدوران به په بد حال اوسیدل او د درملنې چاره یې نه کیده. سیګندو هم هلته په کار بوخت و او لیدل یې چې د ی له خوا د دوي زبېښاک روان و. دوي به خپلو کې سره خبرې کولې او اخر دومره وېزاره شول چې کار یې بند کړو او کمپنۍ نه یې د ښو شرایطو غوښتنه وکړه.

کمپنۍ یوه ورځ ټولو کار کوونکو ته په یو ځلور ري کې د راټولیدو امر وکړو. کله چې خلک یو ځاې شول نو د مشین دارو ډزې یې پرې پېل کړې او درې زره مزدوران ووژل شول. سیګنډو د هغې کمپنۍ سره

(c) ketabton.com: The Digital Library

د فورمېن په توګه کار کوو او هغو څو کسانو کې شامل و چې له دې ډزو ژوندی پاتې شو. دی د اعتصاب ونکو د يوې ډلې مشر و او په يو اور ګاډي کې کيناستو چې له هغه ځايه وتښتي. ه هغه ګاډي کې په ووڼو مړي بار و چې سمندر کې غورځولو لپاره يې وړل.

مکونډو ښار ته راغلو چې هلته هيڅوک د هغو وژنو نه خبر نه وو. هيچا د ده به خبره باور نه کوو او د حکومت خبره يې منله چې د مزدورانو اعتصاب په امن پای ته ورسيدو. حکومت دا هم ويل چې ټول کارګران خپلو خپلو کورونو ته تللي و. هغې کمپنی مشران بېرته امريکا ته ولاړل او د کېلو په باغونو کار بند شو.

سيګونډو بل ورور د يوې جينی پاترا سره مينه کوي خو واده يې د يوې بلې ښځې فرنانډه سره وکړو چې ډېره مذهبي وه. هغه پر زمکو څاروي ډېر شول او دی هم ورسره ښه شته من شو. د فرنانډ يوه لور مي مي او زوی حوسې ارکېډيو (دريم) نوميدل.

د مي مي يو ميخانيک ماريشيو بابيلونيا سره مينه پېدا شوه او کله چې پلار يې خبر شو نو يوه شپه په هغه يې ل ګومان وکړو او ډزې يې پرې وکړې. بيا يې خپله لور مي مي په ببېړی کې د راهبانو يو کليسا ته ورواستوله. کال وروستو د مسيحي دين يوه راهبه

(c) ketabton.com: The Digital Library

مکونډو ته راغله چې یو ماشوم هم ورسره و. دا د مې
مې ناجایز اولاد و چې اریلیاینو(دوېم) نومیدو.
غه ماشوم د بویندا کورنۍ کې رالوې شو خو د هیچا
خوښ نه و. بیا هم دی د فرنانډه د کشرې لور امرنتا
اورسلاسره بو ځاې ژوند کوو او په دواړو کې مینه
پېدا شوه. دوي خبر نه و چې دواړه د بویندا ټبر نه دي.
ا په مکونډو ښار کې پینځه کاله باران ورېدو او د دې
زیاتې برخې یا اوبو یوړې او یا وراسته شول.
د حوسې کونډه اورسلا مړه شوه او ورپسې د بوینده د
ـ پخواني خلک پرله پسې له نړۍ سترګې پټې کړې.
امرنتا اورسلا بلجیم ته ولاړه او دوېم اریلیانو په کور کې
یواځې پاتې شو. دریم حوسې ارکیدیو خپل ښار ته بېرته
راغلو او د اواره ځوانانو سره به یې ټوله ورځ لغړ ژوند
تیراو. هم هغوي کې یو کس د ده د پېسو لپاره حوسې
ووژلو.
امرنتا اورسلا د یو پیلوټ سره واده وکړو او بېرته
مکونډو ته راغله. خو یوه ورځ د ده مېړه خبر شو چې
امرنتا د اریلیانو سره اړیکې لري نو دا یې پرېښوده او
بېرته ولاړو. ځومره چې د امرنتا او د اریلیانو مینه
پخپلو کې زیاتېده، هم هغه هومره د ښار حالت په
خرابېدو و. کله چې امرنتا حامله شوه نو بیا هم خبره نه
وه چې د خپل وراره سره یې جنسي اړیکې لرلې. د
ماشوم د زیږېدو پر وخت امرنتا مړه شوه خو ماشوم د

(c) ketabton.com: The Digital Library

یو سر کوزي په شان ځکی لرله. هغه وخت د مشرې
اورسلا هغه اندېښنه ریښتیا شوه چې په تېر کې یې د
ځکی ماشوم و نه زیږېږي. هم له دې ویرې هغې خپل
ټاټوبې پرېښې او د مکونډو ښار اباد کړې و.
اریلیانو په دې دومره خواشینې شو چې خپل غم یې په
شراب کې د هېرولو هڅه وکړه. کله چې دی د نشې
حالت نه راووتلو نو ورته ماشوم رایاد شو خو تر هغې
ګا نوې زیږېدلې ماشوم په زرګونو تورو مېږو(مېږیانو)
خوړلې و.
اریلیانو نور هیڅ نشو کولې او د نیکه په کتابونو کې یې
هغه زړې صحیفې وموندلې چې ملکیداس ورته ورکړې
وې او ورباندې سانسکرت ژبه لیکلې وه. هغه دا لیکنه
وژباړله چې په اصل کې د بویندا تېر تاریخ و. په دې
کې د حوسې د ونې سره و تړل کیدو نه واخلې تر
اوسنې ماشوم په اړه هم لیکلې وو چې مېږو خوړلې و.
کله چې ده هر څه ولوستل نو یوه زوره وره سیلۍ راغله
او ښار په دې طوفان کې ویجاړ شو، څه چې پاتې وو،
هغه هم ورک شول. هر څه د تاریخ او د انساني دماغو
نه پاک شول، داسې لکه چې هیڅ وجود یې نه لرلو.

پای

(c) ketabton.com: The Digital Library

Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library